



RFIM-20B, RFIM-40B

EN Wireless contact converter
RS Predvarač ulaznih kontakata



iNELS

RF Control

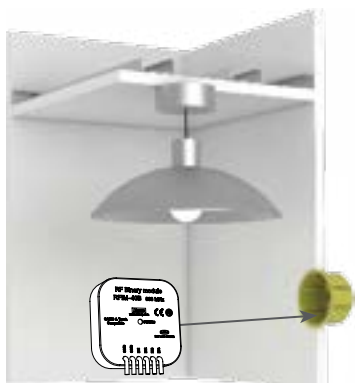
02-45/2015 Rev.3

Characteristics / Karakteristike

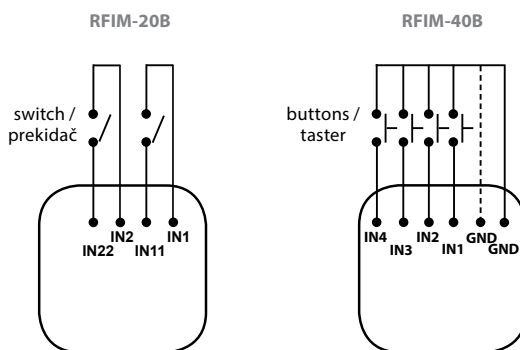
- RFIM-20B:** the wireless contact converter changes your existing button / switch to a wireless one.
 - two inputs enable control of two units independent.
 - battery power supply (3V/CR2477 - included in the supply) with battery life of around 5 years based on frequency of use.
 - contact can be permanently closed (does not drain on the battery).
 - RFIM-40B:** the wireless contact converter changes your existing button to a wireless one.
 - four inputs enable control of four units independently.
 - battery power supply (2x 3V/CR2032) with battery life of around 5 years based on frequency of use (included in the supply).
 - only impulse control
 - It can be used to transmit information on switching on the contact (detector, button, technology, logic output).
 - The BOX design lets you mount it right in an installation box under the button or switch.
 - When pressing the button, it sends a set signal (ON/OFF, dimming, time switching OFF/ON, blinds up /down).
 - Sending a command is indicated by a red LED.
 - Option of setting light scenes, where with a single press, you can control multiple units of iNELS RF Control.
 - Range up to 200m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO² that support this feature.
 - Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control.
- RFIM-20B:** bežični pretvarač kontakata koji menja postojeći žični taster ili prekidač u bežični.
 - 2 ulaza dozvoljavaju kontrolu 2 jedinice nezavisno.
 - napajanje baterije (1x 3 V CR 2477 baterija – dobija se uz uređaj) sa trajanjem oko 5 godina u zavisnosti od učestalosti upotrebe.
 - kontakt može biti trajno zatvoren (ne troši se baterija).
 - RFIM-40B:** bežični pretvarač kontakata koji menja postojeći žični taster ili prekidač u bežični.
 - 4 ulaza dozvoljavaju kontrolu 4 jedinice nezavisno.
 - napajanje baterije (1x 3 V CR 2477 baterija – dobija se uz uređaj) sa trajanjem oko 5 godina u zavisnosti od učestalosti upotrebe.
 - taster kontrola (ulaz ne sme biti trajno zatvoeren)
 - Može se koristiti za prenos informacije o zatvaranju kontakta (detektor, taster, tehnologija, logički izlaz).
 - Verzija BOX dizajnirana je tako da može da se vrši montaža direktno u instalacionu kutiju ispod tastera/prekidača.
 - Kada pritisnemo taster, on šalje komandu (ON/OFF, zatamnjene, vremensko prebacivanje OFF/ON, roletne gore/dole).
 - Indikacija slanja komande je crvena LED.
 - Mogućnost postavljanja scena sa kojima jednim pritiskom možete da kontrolišete više iNELS RF upravljačkih jedinica.
 - Dometa do 200 m (na otvorenom prostoru), u slučaju nedovoljnog signala između kontrolera i jedinice, koristi se RFRP20 repetitor signala ili elemente sa RFIO² koji podržava ovu funkciju.
 - Frekvencija komunikacije sa dvosmernim iNELS RF Control protokolom.

Assembly / Montaža

mounting into an installation box under the existing button / switch
instalacija u instalacioni okvir ispod tastera/prekidača



Connection / Konekcija



Control options / Podešavanje kontrole

RF controllers can control:

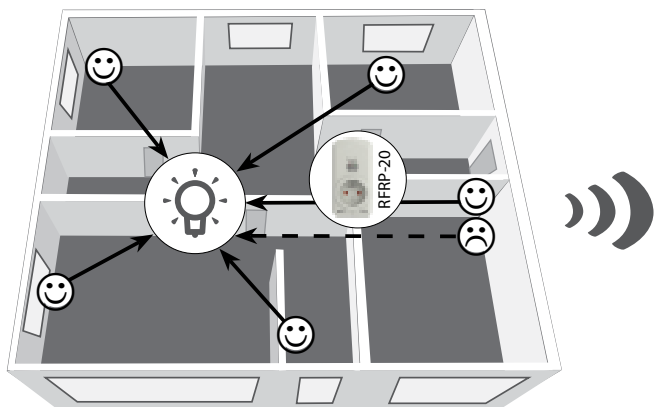
- switches
RFSA-11B, RFSA-61B, RFSA-62B, RFSA-61M, RFSA-66M, RFSAI-61B, RFSC-11, RFSC-61, RFUS-11, RFUS-61, RFJA-12B
- dimmers
RFDA-73/RGB, RFDA-11B, RFDA-71B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDSC-11, RFDSC-71, RFDAC-71B
- lighting
RF-RGB-LED-550, RF-White-LED-675

RF kontroleri mogu da kontrolišu:

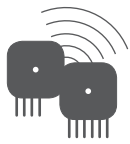
- Prekidači
RFSA-11B, RFSA-61B, RFSA-62B, RFSA-61M, RFSA-66M, RFSAI-61B, RFSC-11, RFSC-61, RFUS-11, RFUS-61, RFJA-12B
- dimeri
RFDA-73/RGB, RFDA-11B, RFDA-71B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDSC-11, RFDSC-71, RFDAC-71B
- osvetljenje
RF-RGB-LED-550, RF-White-LED-675

Radio frequency signal penetration through various construction materials /

Prenos radio frekvencijskih signala preko različitih građevinskih materi-



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brickwalls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
zid od cigle	drvena konstrukcija sa gipsanim pločama	armirani beton	metalne pregrade	staklo



RFIM-20B, RFIM-40B

EN Wireless contact converter
RS Predvarač ulaznih kontakata



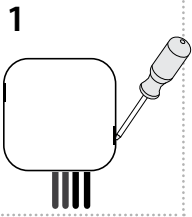
INEL

RF Control

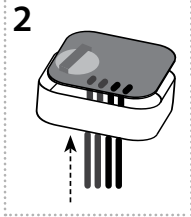
02-45/2015 Rev.3

Insertion and replacement of a battery / Postavljanje i zamena baterije

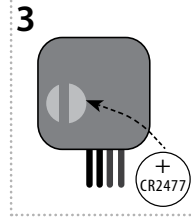
RFIM-20B



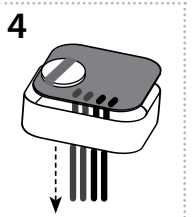
1 Using a screwdriver, carefully remove the rear cover.
Pažljivo uklonite zadnji poklopac odvijačem.



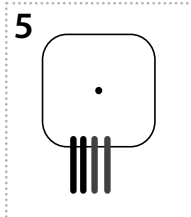
2 By putting slight pressure on the wires, partially slide the device out of the box.
Delimično gurnite uređaj iz kutije laganim pritiskom na žice.



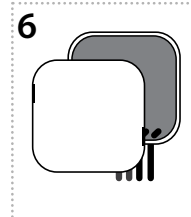
3 Slide the CR2477 battery into the battery holder. Observe the polarity.
Umetnite bateriju CR2477 u držač baterije. Obratite pažnju na polaritet.



4 By carefully pulling on the wires, slide the device into the box.
Pažljivo povucite žice da biste gurnuli uređaj u kutiju.

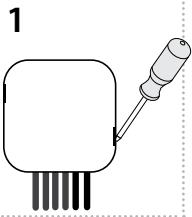


5 The LED must be aligned and go into the opening in the front part of the box.
LED dioda mora biti okrenuta prema rupi na prednjem delu kutije.

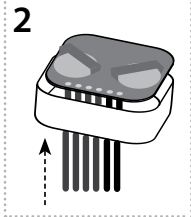


6 Snap on the rear cover.
Zakačite zadnju masku.

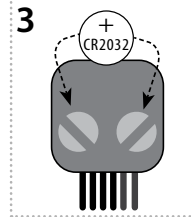
RFIM-40B



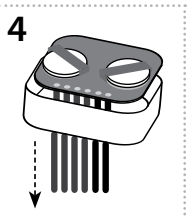
1 Using a screwdriver, carefully remove the rear cover.
Pažljivo uklonite zadnji poklopac odvijačem.



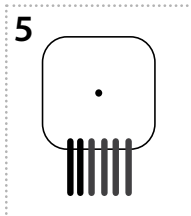
2 By putting slight pressure on the wires, partially slide the device out of the box.
Delimično gurnite uređaj iz kutije laganim pritiskom na žice.



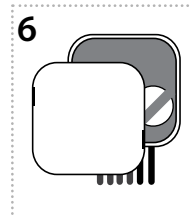
3 Slide the CR2032 batteries into the battery holders. Observe the polarity.
Umetnite baterije CR2032 u držač baterija. Obratite pažnju na polaritet.



4 By carefully pulling on the wires, slide the device into the box.
Pažljivo povucite žice da biste gurnuli uređaj u kutiju.



5 The LED must be aligned and go into the opening in the front part of the box.
LED dioda mora biti okrenuta prema rupi na prednjem delu kutije.



6 Snap on the rear cover.
Zakačite zadnju masku.

Safe handling / Bezbedno rukovanje uređajem



When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Never place the device on the conductive pads or objects, avoid unnecessary contact with the components of the device.

Kada rukujete uređajem bez kutija, važno je izbegavati kontakt sa tečnostima. Nikada ne postavljajte uređaj na provodne jastučiće ili predmete, izbegavajte nepotreban kontakt sa komponentama uređaja.



RFIM-20B, RFIM-40B

EN Wireless contact converter
RS Predvarač ulaznih kontakata



iNELS
RF Control

02-45/2015 Rev.3

Technical parameters / Tehnički parametri

		RFIM-20B	RFIM-40B
Supply voltage:	Napon napajanja:	1 x 3V battery / baterija CR 2477	2 x 3V battery / baterija CR 2032
Battery life:	Trajanje baterije:	5 years / godine *	
Transmission indication / function:	Indikacija prenosa/funkcija:	orange / narandža LED	red / crvena LED
Number of inputs:	Broj ulaza:	2	4
Transmitter frequency:	Frekvencija:	866 MHz, 868 MHz, 916 MHz	
Signal transmission method:	Metoda prenosa signala:	unidirectionally addressed message / jednosmerna adresirana poruka	
Range in free space:	Domet:	up to / do 200 m	
<u>Other data</u>	<u>Ostali podaci</u>		
Operating temperature:	Radna temperatura:	-10 ... +50 °C	
Operating position:	Pozicija rada:	any / bilo gde	
Terminals (CY wire, cross-section):	Terminali (CY žice, poprečni presek):	4 x 0.75 mm ²	6 x 0.75 mm ²
Length of terminals:	Dužina terminala:	90 mm	
Resist. of connection between terminals - for switched on button:	Otpor veze između terminala: - za uključen taster:	< 300 Ω	
- for disconnected contact:	- za nepovezan kontakt:	> 10 kΩ	
Mounting:	Montaža:	free at lead-in wires / labav na dovodnim žicama	
Protection:	Stepen zaštite:	IP30	
Contamination degree:	Stepen zagađenja:	2	
Dimensions:	Dimenzije:	49 x 49 x 13 mm	
Weight:	Težina:	45 g	50 g
Open contact voltage:	Napon otvorenog kontakta:	pulse / puls 12 V	3 V
Length of cable to contact:	Dužina kabla za kontakt:	max. 100 m of parallel lines / maks. 100 m paralelne prave	max. 5 m
Related standards:	Standardi:	EN 60669, EN 300220, EN 301489 R&TTE Directive, Order: No 426/2000 Coll. (Directive 1999/EC)	

* RFIM-40B: on condition, that contact is permanently closed- battery life is approx. 1 month.

* RFIM-40B: kada je kontakt trajno zatvoren, trajanje baterije je približno 1 mesec.

Attention:

When you install iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units. Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

Upozorenje:

Kada instalirate iNELS RF Control sistem, mora se poštovati minimalno rastojanje od 1cm između pojedinih elemenata. Između pojedinačnih komandi potrebno je da prođe interval od 1s.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Upozorenje

Uputstva za upotrebu su namenjena za ugradnju kao i za korisnike proizvoda. Uputstva se uvek dobijaju uz proizvod. Instalaciju i povezivanje smeju da obavljaju samo kvalifikovane osobe, u skladu sa svim važećim propisima, koja je detaljno upoznata sa ovim uputstvom i funkcijama komponenti. Funkcija elemenata takođe zavisi od prethodnog načina transporta, skladištenja i rukovanja. Ako u bilo kom slučaju primetite nekakve znakove oštećenja, deformacije, kvara ili ako neki deo nedostaje, nemojte ugrađivati uređaj, prijavite to prodavcu. Nakon što komponenti istekle životni vek, potrebno je tretirati je kao elektronski otpad. Pre započinjanja instalacije potrebno je prvo se uveriti da su žice, povezani delovi ili terminali bez napona. Tokom instalacije i održavanja moraju se poštovati sigurnosni propisi, standardi, direktive i profesionalne odredbe za rad sa električnom opremom. Ne dodirujte elemente pod naponom golim rukama, zbog mogućnosti stujnog udara i rizika od smrti. Zbog propustljivosti RF signala, obratiti pažnju na pravilno postavljanje RF elemenata u zgradi-gde će se izvoditi ugradnja. RF kontrola je namenjena samo za unutrašnju ugradnju. Elementi nisu namenjeni za spoljašnju ugradnju kao i za ugradnju u vlažne prostorije, ne smeju se ugraditi u metalne ormari kao ni u plastične ormari sa metalnim vratima iz razloga što će to sprečiti prenos radio frekventijskog signala. RF kontrola se ne preporučuje za kontrolu uređaja koji pružaju životne funkcije kao i za kontrolu opasne opreme kao što su pumpe, električni grejači bez termostata, liftova, dizalica itd. Iz razloga što prenos radio frekvencije može biti preklonjen, ometen, baterija predajnika se može isprazniti i na taj način daljinski upravljač može biti onemogućen.